

основании двух разных свидетельств: в первый раз при перечне племен по Гипанису, а второй — по Борисфену, не противопоставляя эпитеты «георгои» и «аротеры» друг другу»¹¹⁰. Думаю, что Нидерле здесь безусловно прав. Новейший переводчик «Истории» Г.А.Стратановский, переводя 17-й и 18-й параграфы IV книги, в обоих случаях переводит *ροτρες* и *γεωργοι* одинаково словом «земледельцы»¹¹¹, устранив тем самым дублировку.

Второе препятствие — «лес», «полесье» — частично уже рассмотрено мною выше в разделе о реках Скифии. Однако этот вопрос настолько важен, что его придется разобрать вновь и притом разобрать совершенно независимо от его предварительного решения, не опираясь на те выводы, которые были уже сделаны мною ранее.

Слово «гилея», означающее «лес», «роща», может быть как нарицательным, так и собственным, подобно русскому «полесью», «олешью». При переводах и пояснениях исследователи систематически принимали Гилею только как имя собственное, означающее небольшую лесистость близ устья Днепра, где и много сотен лет спустя после Геродота существовало так называемое Олешье, упоминаемое в русских летописях. Геродот в IV книге шесть раз в разном контексте употребляет слово «гилея». Никто из исследователей не сомневался в том, что во всех шести случаях историк имел в виду одно и то же нижнеднепровское лесное урочище. В литературе мне неизвестны попытки анализа всех упоминаний гилей. Принималось как аксиома, что Гилея была только одна, и ее считали даже очень надежным географическим ориентиром, группируя вокруг нее другие данные и размещая народы и реки поблизости от Гилеи-Олешья, невзирая на противоречия и натяжки.

Вычленим из множества возникающих перед нами вопросов один, первоочередной: об одной ли гилее говорит Геродот во всех шести случаях?

Геродот пересказывает местный миф о Геракле, встретившем в Гилее деву-змею, родившую ему трех сыновей (в том числе и Скифа). Географических примет нет. Логически следует допустить, что миф должен был быть приурочен к «Исконной Скифии» как первичному местопребыванию скифов. Нет препятствий к отождествлению с нижнеднепровским Олешьем. Назовем условно эту гилею первой. (§ 9).

Гилея расположена за Борисфеном. На север от нее на большом пространстве живут «борисфениты», скифы-земледельцы. Так же условно назовем эту гилею второй. (§ 18).

Гилея находится на краю земли скифов-кочевников, живущих к востоку от упомянутых выше земледельцев. Т.к. этот параграф является прямым продолжением предыдущего, то и здесь необходимо подразумевать гилею вторую. (§ 19).

Река Пантикапа, отделяющая земледельцев от кочевников, протекает через гилею и, вышедши из лесного массива, впадает в Днепр. Угол между левым притоком и Днепром занимают скифы-земледельцы. Это несомненно гилея вторая. (§ 54).

Река Гипакирис впадает в Каркинитский залив Черного моря, «причем правою стороною ограничивает Гилею и так называемый Ахиллов Бег». Здесь очень точно указано местоположение Гилей западнее Каркинитского залива (название сохранилось до наших дней) и севернее Тендровской косы, т.е. имеется в виду нижнеднепровское Олешье. Гилея первая. (§ 55).

Со слов Тимна Геродот передает рассказ о смерти Анахарсиса, который решил устроить празднество в честь Матери Богов и с этой целью «удалился в так называемую Гилею, что подле Ахиллова Бега, всю покрытую лесом разной породы деревьев». Несомненно тождество с гилеей § 55, т.е. гилеей первой. (§ 76).

Теперь нам следует решить: насколько справедливо было условное деление сведений о гилее на две категории, не могли ли здесь быть ошибки, не являются ли все же нижнеднепровское Олешье и пантикапская гилея одним и тем же лесным урочищем?

¹¹⁰ Niederle L. Slovánské Starožitnosti, d. I, sv. 2. Praha, 1902, s. 250.

¹¹¹ Геродот. История. Л., 1972, с. 191–192. (Ред. пер. Н.А.Мещерский).